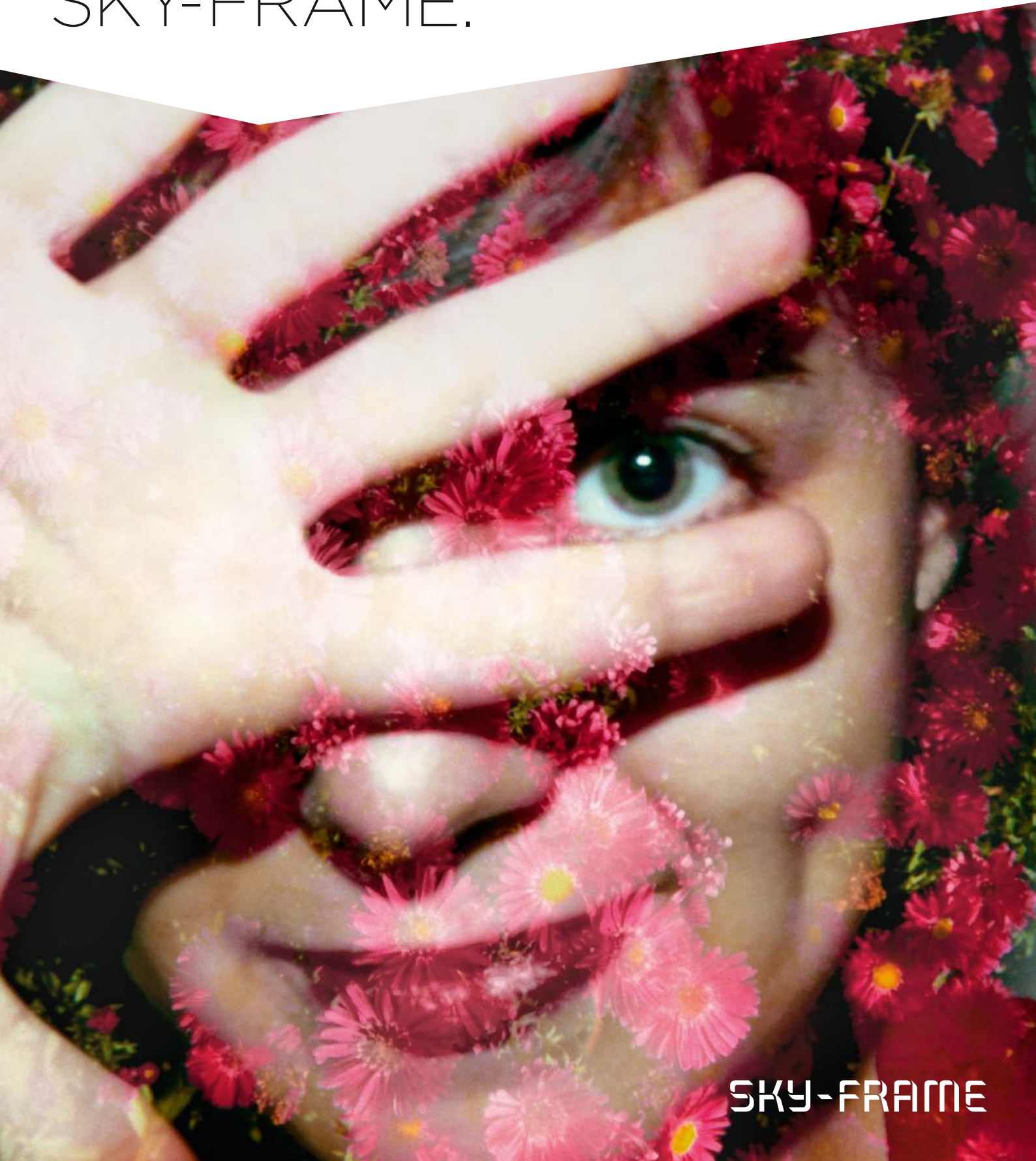


LIVING WITH SKY-FRAME.

RU IT ES



SKY-FRAME

**A VIEW,
NOT A
WINDOW.**





SKY-FRAME

Living with Sky-Frame means living in your own special dream home. The frameless sliding windows are the key to exceptional architectural creations and, thanks to the flush transition between indoors and outdoors, an unbounded spatial experience with spectacular vistas.

RU С Sky-Frame сбудется Ваша мечта об идеальном доме. Безрамная сдвижная конструкция убирает барьер между внутренним и внешним пространством, создавая уникальную архитектурную композицию с захватывающим эффектом простора.

ES Vivir con Sky-Frame es hacer realidad la casa que cada uno ha soñado. Desarrolladas y fabricadas en Suiza, las ventanas corredizas sin marco crean una arquitectura extraordinaria. Gracias a la ausencia de umbrales, el espacio parece ilimitado y ofrece una vista panorámica espectacular.

IT Vivere con Sky-Frame significa realizzare il vostro sogno di casa ideale. Le finestre scorrevoli prive di telaio, sviluppate e prodotte in Svizzera, consentono di ottenere straordinari risultati architettonici, offrendo un'esperienza abitativa illimitata e una visuale spettacolare grazie ai passaggi senza soglia.



Beat Guhl, Sky-Frame CEO and owner.

INSIDE OUTSIDE LIVING.

























RU Идеальный дом, сочетая в себе чувство защищенности и непринужденности, становится своего рода оазисом, местом для отдыха, свободы духа. Вариативность конструкций Sky-Frame исполнит Вашу мечту о наполненных светом просторных помещениях. Вид из окна на раскачивающиеся кроны деревьев, игру облаков в небе или огни пульсирующего города на горизонте насыщает внутреннее пространство. Природа дополняет дом: луг превращается в органический ковер, солнце – в домашний источник света. Благодаря естественному переходу внешнего пространства во внутреннее, мир становится частью жилого помещения. Узкий (всего 20 мм) вертикальный профиль образует филигранную рамку для самой прекрасной картины – вида из окна.

IT La casa perfetta deve essere un luogo di relax e di espressione personale. Allora, la propria abitazione diviene un'oasi in cui sentirsi al sicuro, ma che trasmette al contempo una sensazione di completa libertà. Grazie alle finestre scorrevoli e prive di soglia, combinabili a piacere, Sky-Frame realizza il sogno di un ambiente aperto e inondato di luce. La vista sulle chiome degli alberi, sulle nuvole che si disegnano in cielo o sulle luci di una metropoli pulsante all'orizzonte crea una simbiosi tra spazio vitale e abitativo. La natura irrompe nel soggiorno, i prati diventano tappeti naturali e il sole la luce che illumina il vostro abitare. Il mondo di fuori diventa parte dell'architettura abitativa, rimuovendo i confini tra interno ed esterno e fondendo gli ambienti in un tutt'uno armonico. Gli snelli listelli da 20 mm formano una discreta cornice che racchiude l'immagine più bella: la vista sull'esterno.

ES La casa ideal es el lugar en el que podemos descansar y crecer como personas, un lugar acogedor donde nos sentimos seguros y al mismo tiempo libres, en el que las viviendas se convierten en auténticos oasis. Las ventanas corredizas sin umbrales de Sky-Frame, que se pueden combinar según los gustos individuales, hacen realidad el sueño de espacios abiertos, llenos de luz, desde los que se pueden apreciar las copas de los árboles movidas por el viento, las nubes que se deslizan por el cielo, y divisar, en el horizonte, las luces de una ciudad llena de vida. Se da la perfecta simbiosis del espacio vital y habitable: permite a la naturaleza entrar en el salón, convirtiéndola en una alfombra orgánica, alumbrar nuestra casa con la gran lámpara del sol. El mundo exterior se integra de tal manera a la vivienda, al espacio interior, que los dos se funden en un abrazo sin barrera alguna. De 20 milímetros de ancho, solo los finos listones de las ventanas enmarcan discretamente el impresionante cuadro que se presenta ante nuestra vista.

RU Удалось ли Вам сегодня что-нибудь изобрести?

Да, меня действительно воспринимают как изобретателя Sky-Frame, но мне приятней считать себя разработчиком общей концепции, генерирующим одну идею за другой, которые впоследствии воплощаются в жизнь. Но это возможно благодаря всей команде Sky-Frame, которая дополняет меня и гарантирует неизменное качество. А если серьезно, отвечая на Ваш вопрос, сегодня я еще ничего не изобрел, но позаботился об оптимизации нашего программного обеспечения, чтобы еще больше повысить эффективность внутренних процессов.

Чему научился Беат Гуль-бизнесмэн у Беата Гуля-спортсмена?

В спортивном ориентировании успех обеспечивается сочетанием работоспособности и дисциплины, наличием общей картины перед глазами. Нельзя терять из виду цель, и обязательным условием является некоторая гибкость. С этой позицией я вырос, она привела меня – через многочисленные попытки и обучающие курсы – к успеху предприятия, насчитывающего на сегодняшний день более 150 сотрудников.

Sky-Frame через 10 лет?

Наша новая штаб-квартира в г. Фрауэнфельд, собрав все мощности под одной крышей, дает нам возможности для наращивания производственных объемов. В перспективе, мы можем браться за крупные проекты, от которых отказывались ранее. Продукция Sky-Frame через 10 лет должна производиться на нескольких континентах, при этом сами конструкции должны сохранить простоту, элегантность и высокое качество.

Что на счет концепции дизайна?

С первых дней создания Sky-Frame основной идеей была обратная совместимость: возможность применения современных продуктов в уже смонтированных конструкциях. Например, первое сдвижное окно, выпущенное в 2002 г, можно с легкостью оснастить москитной сеткой Fly, недавно появившейся на рынке.

Что Вы цените в сотрудничестве с архитекторами?

В нашем неустанном творчестве мы постоянно повышаем стандарты и предоставляем свободу для воплощения самых смелых и иногда сумасшедших идей. Но положительное сотрудничество с архитектором невозможно без точного понимания его желаний. Архитекторы ценят это, как и нашу надеж-

ность. Иначе невозможно добиться того, чего добилась компания на сегодняшний день – более 8000 объектов в 43 странах. Эти потребности мы изучали годы, сегодня мы умеем их понимать и не останавливаемся на достигнутом. Поскольку мы так же профессионально выполняем свою работу, как и архитектор свою, мы вступаем в партнерский диалог с ним, и косвенно с заказчиком, остановившим свой выбор на Sky-Frame.

«A view, not a window»?

Меткая формулировка для обозначения перетекающего пространства, придуманная Ле Корбюзье и Мис ван дер Роэ. Она идеально сочетается с нашими продуктами. Вместо установленного в стене окна, вся стена становится окном! Это обеспечивает качественно другое восприятие жизненного пространства!

ES ¿Ya ha inventado algo hoy?

Sí, sí, ya sé que me consideran la mente creativa de Sky-Frame. Pero yo me veo más como un desarrollador creativo, alguien que va saltando de idea en idea, que esboza ciertas cosas y las mejora constantemente. De todos modos, esto solamente es posible porque cuento con un buen equipo de trabajo, que me complementa y garantiza la misma calidad. En verdad, hoy todavía no inventé nada, pero sí me he ocupado de optimizar nuestro software para aumentar la eficiencia de los procesos internos.

¿Qué ha aprendido el Beat Guhl empresario del Beat Guhl deportista?

Que para que un corredor de orientación sea exitoso, debe combinar el esfuerzo y la disciplina, y tener ideas claras. Por supuesto, no se debe perder de vista el objetivo, aunque es imprescindible tener una cierta flexibilidad. Crecí con esta actitud. Y fue esta actitud, a través de diversas experimentaciones y de una capacitación continua, la que condujo al éxito de la empresa, que hoy ya tiene más de 150 empleados.

¿Cómo ve a Sky-Frame dentro de 10 años?

Nuestra nueva sede en Frauenfeld centraliza todas las unidades de la empresa, lo que nos permite aumentar la capacidad productiva. En el futuro podremos emprender grandes proyectos, que hasta ahora siempre nos veíamos obligados a rechazar. La idea es que dentro de 10 años Sky-Frame se produzca en varios continentes, pero que los productos mantengan la calidad y sigan siendo sobrios, elegantes y rigurosos.

“I have always been fascinated by the challenge of fulfilling 'impossible' customer wishes.”



Beat Guhl, Sky-Frame CEO and owner.

¿Sería un diseño sostenible?

Mejor digamos que se trata de una retrocompatibilidad. Desde que empezamos con Sky-Frame, ese fue un desafío técnico central. Las piezas viejas son reemplazables y compatibles con piezas de la producción actual. Un ejemplo: La primera ventana corrediza de Sky-Frame, que se fabricó en 2002, puede ser equipada sin problemas con nuestro mosquitero, que fue lanzado recientemente al mercado. También actuamos de manera sostenible como empresarios. Eso va desde nuestro personal hasta la elección de los proveedores. Por ejemplo, uno de ellos es un taller que emplea a personas con discapacidad. Eso es precisamente sostenibilidad social.

¿Qué cosas valora al trabajar con arquitectos?

Nuestra incesante creatividad establece continuamente nuevos parámetros y ofrece espacios para ideas visionarias, audaces y, a veces, disparatadas. Eso es algo que los arquitectos valoran, además de nuestra confiabilidad. Pero si no sabemos bien lo que quieren, no podemos prestarles un buen servicio. De lo contrario, no habríamos llegado al lugar donde hoy está Sky-Frame, con sistemas instalados en más de 8000 propiedades de 43 países. Con los años, hemos aprendido cuáles son esas necesidades y ya desarrollamos una sensibilidad especial. Olemos las chances y las oportunidades. Y como hacemos nuestro trabajo con la misma profesionalidad que los arquitectos hacen el suyo, mantenemos un diálogo muy estrecho con ellos (y, de manera indirecta, con los propietarios que han optado por Sky-Frame).

¿«A view, not a window» ?

Es un eslogan muy acertado para el concepto del espacio fluido, desarrollado por Le Corbusier y Mies van der Rohe. Se ajusta perfectamente a la aplicación de nuestros productos. En lugar de poner una ventana en la pared, toda la pared se transforma en ventana. ¡Eso marca una gran diferencia en la calidad de vida!

⌚ Ha già inventato qualcosa oggi?

Si è vero, vengo percepito come lo spirito creativo che si cela dietro a Sky-Frame. In realtà mi considero più uno sviluppatore che passa da un'idea a un'altra, abbozzando e perfezionando costantemente le cose. Ma questo è possibile solo perché ho alle mie spalle ottimi collaboratori che mi completano e assicurano una qualità costante. A essere sinceri, non ho ancora inventato nulla oggi, ma mi sono occupato di ottimizzare il nostro software per rendere i processi interni ancora più efficienti.

Cosa ha imparato l'imprenditore Beat Guhl dall'atleta Beat Guhl?

Che un atleta orientista arriva al successo solo se riesce ad abbinare disciplina e spirito di sacrificio tenendo bene a mente la propria strategia. Ovviamente non bisogna mai perdere d'occhio la meta e per questo è indispensabile una certa flessibilità. Sono cresciuto con questo atteggiamento che ha portato, dopo numerosi tentativi e aggiornamenti, al successo dell'impresa che conta ormai oltre 150 dipendenti.

Come immagina Sky-Frame fra dieci anni?

La nostra nuova sede di Frauenfeld vede riunite sotto lo stesso tetto quasi tutte le unità operative, il che ci consente una maggiore capacità produttiva. Potremo così concentrarci su grandi progetti che abbiamo dovuto rifiutare finora. Nei prossimi dieci anni dovremmo essere in grado di fabbricare Sky-Frame in diversi continenti, mantenendo però sempre una qualità eccellente e un design sobrio, elegante, senza compromessi.

Un design sostenibile, dunque?


Preferisco parlare di compatibilità all'indietro. Questa è stata sempre la sfida tecnologica cruciale da quando abbiamo iniziato a produrre Sky-Frame. I vecchi componenti sono compatibili e sostituibili con elementi della produzione attuale. Ad esempio, la prima finestra scorrevole Sky-Frame del 2002 può essere facilmente equipaggiata con la zanzariera che abbiamo lanciato recentemente sul mercato. Praticiamo la sostenibilità anche come datori di lavoro, a partire dal rapporto con i nostri collaboratori, fino alla scelta dei nostri fornitori, fra i quali annoveriamo anche un laboratorio dove lavorano persone con handicap. Sostenibilità sociale, appunto.

Quali aspetti apprezza particolarmente della collaborazione con gli architetti?

Con la nostra creatività, in continuo divenire, creiamo nuovi standard di riferimento dando libero spazio a idee visionarie, ardite e talvolta un po' folli. Gli architetti apprezzano questo aspetto, oltre alla nostra affidabilità. Tuttavia non potremmo rendere un buon servizio agli architetti se non conoscessimo esattamente i loro desideri. Altrimenti non avremmo raggiunto questi traguardi, con il sistema Sky-Frame installato in oltre 8000 immobili situati in 43 diversi Paesi. Abbiamo imparato a conoscere queste esigenze nel corso degli anni sviluppando una particolare sensibilità. Fiutiamo le chance e le opportunità. E dal momento che svolgiamo il nostro lavoro in modo professionale come l'architetto, instauriamo con lui un dialogo improntato

al partenariato, e indirettamente, con il costruttore che ha optato per Sky-Frame.

«A view, not a window»?

Le Corbusier e Mies van der Rohe hanno coniato questa espressione molto calzante per indicare uno spazio fluido. Trovo che sia adattissima anche per i nostri prodotti. Invece di incassare una finestra nella parete, trasformiamo in finestra l'intera parete! Una bella differenza, in termini di qualità della vita! 

“Instead of inserting
a window into a wall,
the whole wall becomes
a window.”



Gus Wüstemann, lives and works in Zurich and Barcelona.

“We have reached the stage where we are creating massive habitable sculptures.”

RU Давайте немного порассуждаем о безрамных сдвижных конструкциях Sky-Frame. Что Вам больше всего в них нравится?

Системы Sky-Frame полностью раздвигаются, способны заставить целые фасады «исчезнуть». Интерьер сливается с экстерьером благодаря блистательному техническому решению. Мы используем эту систему, когда помещения связаны с внешним пространством или когда нам нужно открыть фасад.

Можно ли утверждать, что Sky-Frame соответствует Вашим архитектурным замыслам?

Да, с полным правом. Мы создаем массивные жилые скульптуры, которым только в силу климатических условий требуется внешняя граница. Эту границу мы проводим при помощи Sky-Frame. С точки зрения архитектуры внутреннее пространство оказывается покрытым внешним пространством, что выглядит просто фантастически.

Как это влияет на качество жизни?

Это не просто большие окна, открывающие взору прекрасный вид. Sky-Frame – это концептуально новый взгляд на архитектуру, философия которой – отказ от восприятия Дома в контексте четырех стен. Жизнь, в близком контакте с природой через условные границы между внешним и внутренним пространством, без потери чувства защищенности. Sky-Frame насыщает уют природной красотой.

ES Filosofemos un poco sobre las ventanas corredizas sin marco de Sky-Frame; ¿Qué es lo que más le gusta de ellas?

Las ventanas Sky-Frame pueden desplazarse por completo sobre varios rieles y lograr que desaparezcan fachadas enteras. Así, los espacios interiores se convierten en exteriores cubiertos, con una solución técnicamente brillante. Cada vez que hay habitaciones vinculadas con el espacio exterior o cuando queremos abrir la fachada, nosotros utilizamos este sistema.

Podría decirse entonces que Sky-Frame respalda sus ideas y proyectos arquitectónicos.

Sí, mucho. Hoy llegamos a un punto en el que creamos esculturas habitables gigantes, que solo requieren un límite por la presencia de determinadas condiciones climáticas. Con Sky-Frame, trazamos ese límite climático cuando es necesario. Desde el punto de vista arquitectónico, no abrimos un espacio interior, sino que cerramos los exteriores con ventanas corredizas.

¿Cuál es el efecto sobre la calidad de vivienda y de vida?

Si se logra disipar el contexto de la casa, es posible llevar una vida libre dentro de un paisaje residencial compacto. ¡Vida libre = sin convenciones = bienestar para la gente abierta! Esto va más allá de la mera utilización de grandes ventanales; es necesario redefinir las relaciones de los componentes utilizados en la construcción. La connotación arquitectónica pasa a un segundo plano. Lo que se percibe es la atemporalidad original, una masa protectora, una gran fuerza interior.

IT Quali aspetti predilige in particolare delle finestre scorrevoli Sky-Frame prive di telaio?

Scorrendo su più binari, le finestre Sky-Frame possono essere spostate integralmente al punto da fare scomparire intere facciate. In questo modo gli interni si trasformano in spazi esterni coperti, grazie a soluzioni tecnologiche molto raffinate. Ricorriamo a questo sistema ogni volta che desideriamo aprire la facciata o mettere gli interni in comunicazione con l'esterno.

Vuole dire quindi che Sky-Frame asseconda i suoi progetti e le sue idee architettoniche?

Molto, al punto che ormai progettiamo sculture abitative massicce che presentano una delimitazione solo in presenza di determinate condizioni climatiche. Quando le condizioni atmosferiche lo richiedono, ricorriamo a Sky-Frame per ottenere questa delimitazione. Dal punto di vista architettonico, non si tratta di aprire un ambiente interno, ma di chiudere l'esterno con finestre scorrevoli.

Qual è il risultato in termini di qualità abitativa e di vita?

Si può vivere in libertà in un ambiente abitativo massiccio solo se si riesce a dissolvere il contesto della casa. Vivere in libertà significa assenza di convenzioni e benessere per le persone aperte! Non ci limitiamo solo a utilizzare grandi superfici finestrate, ma dobbiamo ridefinire gli elementi costruttivi. Mentre la connotazione architettonica scivola in secondo piano, si percepisce l'aspetto originariamente atemporale, una massa protettiva, una grande forza interna.

RU Вы уже некоторое время живете в доме с системой сдвижных окон Sky-Frame. Что Вы особенно цените в ней?

Мы живем в контакте с природой. Помещения выглядят яркими и просторными, окна у нас чаще всего открыты. Окна в спальне и в ванной открыты более шести месяцев в году. Сама по себе конструкция надежна и проста в эксплуатации.

Изменилась ли Ваша жизнь из-за Sky-Frame?

Летом мы почти перестали смотреть телевизор и стали больше времени проводить на террасах.

Почему Вы установили систему Sky-Frame в Ваш новый дом?

Мы хотели построить дом по стандарту низкого энергопотребления «Minergie», с большой площадью остекления. Нам было важно создать ощущение открытого пространства.

ES Usted vive desde hace un buen tiempo con el sistema de ventanas corredizas de Sky-Frame. ¿Qué es lo que le gusta especialmente?

Vivimos siempre en la naturaleza. Las habitaciones se ven amplias y luminosas. Mientras se puede, las ventanas quedan abiertas. Las dejamos así durante más de seis meses al año incluso en el dormitorio y en el baño. Las ventanas son robustas, y muy fáciles de abrir y cerrar.

¿Cambió su vida con Sky-Frame?

Sí, ahora pasamos mucho más tiempo sentados al aire libre. Durante los meses de verano la televisión se ve mucho menos o directamente no se ve.

¿Qué lo decidió a instalar el sistema Sky-Frame en su nueva casa?

Queríamos construir una casa según el estándar «Minergie», con grandes ventanales. También era importante hacerlo en la sala de masajes de mi compañera, para poder tratar a los pacientes al aire libre con la ventana abierta. Hasta hoy, la respuesta que ella recibió fue siempre positiva.

IT Visto che già da tempo ha in casa il sistema di finestre scorrevoli Sky-Frame, cosa apprezza particolarmente?

Viviamo sempre in mezzo alla natura. Gli ambienti sembrano più chiari e grandi, teniamo le finestre quanto più possibile aperte. Anche in camera da letto e nel bagno abbiamo le finestre aperte per oltre sei mesi all'anno. Le finestre poi sono robuste e veramente facili da aprire e chiudere.

Come è cambiata la vostra vita da quando avete Sky-Frame?

Di fatto viviamo e sfruttiamo molto questo spazio esterno. Nei mesi estivi guardiamo molto meno la televisione o la teniamo quasi sempre spenta.

Cosa l'ha spinto a installare il sistema Sky-Frame nella sua nuova abitazione?

Volevo costruire una casa conforme allo standard Minergie con moltissime superfici finestrate. E ci tenevo che anche nella sala massaggi della mia partner fosse possibile effettuare i trattamenti all'esterno con la finestra aperta. Finora le reazioni dei pazienti sono state esclusivamente positive. ■■■■■

“During summer,
we hardly watch any
television.”



Jürg Hess, Ottoberg.

**WE LOVE
WHAT WE DO.**
REFERENCES.





Villa Kavel 01, Netherlands.
Architecture: Studioninedots, Netherlands.
2013





House in Roccamare, Italy.

Architecture: Architectures Générales, Sergio Cavero, Switzerland.
2015





Flying Point, USA.

Architecture: Steven Harris Architect LLP, USA.
2015







House G, Germany.

Architecture: Bembé und Dellinger Architekten, Germany.
2011





Villa in Appenzell, Switzerland.
Architecture: Peter Kunz, Switzerland.
2010





2 verandas, Switzerland.
Architecture: Gus Wüstemann,
Switzerland, Spain.
2012





House in Guarda, Switzerland.
Architecture: Roger Vulpi, Switzerland.
2006





Mirror Houses, Italy.

Architecture: Peter Pichler Architecture, Italy.
2014





Herzog & De Meuron, Switzerland.
Architecture: Herzog & de Meuron, Switzerland.
2008





Villa in Utrecht, Netherlands.
Architecture: Zecc Architects BV, Netherlands.
2010





Renovation in Paris, France.
Architecture: Etienne Herpin, France.
2009.





VitraHaus, Germany.
Architecture:
Herzog & de Meuron, Switzerland.
2010



SWISS MADE.

RU Sky-Frame, благодаря большой страсти и глубокому пониманию инженерии и архитектуры, является ведущей системой сдвижных светопрозрачных конструкций на мировом рынке остекления. Конструкции Sky-Frame установлены в тысячах объектах почти на всех континентах.

Швейцарское предприятие в сотрудничестве с лучшими вузами и исследовательскими институтами находит инновационные решения, повышая технические стандарты. Следуя девизу «A view, not a window», предприятие создает вечно актуальные идеи для оформления пространства. За эти решения Sky-Frame регулярно награждается почетными премиями в области дизайна и предпринимательства.

Размещение конструкторского бюро и производства на территории Швейцарии гарантирует высочайший стандарт качества. Совместно с международными партнерами Sky-Frame реализует любое желание заказчика.

ES Gracias a la enorme pasión y al profundo conocimiento en materia de tecnología, arquitectura y diseño de interiores, Sky-Frame es el sistema internacional líder de ventanas corredizas. Sus productos ya han sido instalados en miles de propiedades y en casi todos los continentes.

Se trata de una empresa suiza que establece nuevos estándares en el área tecnológica. En colaboración con universidades y centros de investigación, Sky-Frame trabaja constantemente en busca de soluciones innovadoras. Fieles al eslogan «A view, not a window», surgen ideas visionarias para conceptos espaciales siempre vigentes. Sky-Frame obtiene frecuentes y prestigiosos premios de diseño y distinciones empresariales por sus ventanas corredizas sin marco.

El centro de investigación y desarrollo situado en Suiza garantiza los más elevados estándares de calidad. Junto con sus socios internacionales, Sky-Frame hace realidad el deseo de cada cliente.

IT Sky-Frame è il sistema di finestre scorrevoli leader al livello internazionale, frutto di un lavoro appassionato, di un elevato know-how tecnologico e di competenze di prim'ordine in materia di architettura e arredamento di interni. In quasi tutti i continenti sono già state realizzate migliaia di abitazioni con Sky-Frame.

L'azienda svizzera fissa nuovi standard di riferimento in fatto di tecnologia. Grazie alle collaborazioni intraprese con le scuole universitarie e gli istituti di ricerca, Sky-Frame mira costantemente a sviluppare nuove soluzioni in linea con la propria visione di un concetto abitativo innovativo e dallo stile senza tempo, e all'insegna del suo slogan «A view, not a window». Per le sue finestre scorrevoli senza telaio, Sky-Frame è stata insignita di numerosi e rinomati premi per il design assegnati alle aziende del settore.

La sede di produzione e di sviluppo è situata in Svizzera, garantendo il massimo standard di qualità. Insieme alla sua rete internazionale di partner, Sky-Frame traduce in realtà qualsiasi desiderio dei propri clienti.



Sky-Frame Headquarters in Frauenfeld, Switzerland.



Sky-Frame Production.



SKY-FRAME SYSTEM.

RU Вариативность конструкции Sky-Frame, свободно сочетаясь с другими элементами, вносит прозрачность в любое жилое помещение. Прямоугольные, дугообразные и наклонные конструкции – Sky-Frame Classic, Arc, Slope и Pivot – создадут подлинно индивидуальный стиль вашего дома. Даже система Sky-Frame 1, с одиночным стеклом, гарантирует высокую звукоизоляцию, а Sky-Frame 2 и 3 – с однокамерным и двухкамерным стеклопакетом – для дополнительного комфорта системы могут быть дополнены различными опциями: электроприводом, москитной сеткой или системой защиты от солнца. Полный перечень опций Вы можете найти на нашем сайте sky-frame.com.

ES Los sistemas de ventanas corredizas Sky-Frame pueden combinarse de manera individual y dan vida a cualquier tipo de arquitectura en una casa. Así se trate de ventanas, curvas orgánicas o acristalamientos inclinados, los sistemas Classic, Arc, Slope y Pivot de Sky-Frame contribuyen a desarrollar una experiencia individual en la vivienda. Con el acristalamiento simple Sky-Frame 1 se obtiene un elevado aislamiento acústico, mientras que con el doble Sky-Frame 2 o el triple Sky-Frame 3 se garantiza, además, un óptimo aislamiento térmico. Para un mayor confort, los sistemas pueden completarse con un accionamiento eléctrico, un mosquitero o una solución de sombra. Usted encontrará estos y otros accesorios en nuestro sitio web: sky-frame.com.

IT Grazie ai sistemi a finestra scorrevoli Sky-Frame, combinabili a piacere, l'architettura d'interni prende vita. Che si tratti di finestre, di curvature armoniose o di vetrate inclinate, i sistemi Sky-Frame Classic, Arc, Slope e Pivot contribuiscono a realizzare la propria esperienza abitativa. Già con il vetro semplice Sky-Frame 1 è possibile ottenere una protezione acustica. Con il vetro doppio Sky-Frame 2 o triplo Sky-Frame 3 l'isolamento termico risulta ottimizzato. Per un ulteriore comfort, i sistemi possono essere completati, ad esempio con un motore elettrico, una zanzariera o una soluzione di ombreggiamento. Trovate queste e altre dotazioni sul nostro sito sky-frame.com.

“Sky-Frame frameless sliding doors are the perfect combination of Swiss engineering and timeless appeal.”



CLASSIC
Sliding doors



ARC
Curved sliding doors



SLOPE
Inclined sliding doors



PIVOT
Pivot door

SKY-FRAME BENEFITS.

RU Индивидуальность

Sky-Frame понимает потребности клиентов. Будь то городская жизнь в квартире или отдых в деревенском домике, для любого объекта найдется подходящая сдвижная конструкция. Компоненты конструкции комбинируются по желанию заказчика и повышают уровень комфорта с помощью дополнительных опций. От появления идеи до реализации, Sky-Frame совместно с локальными партнерами, сопровождает заказчиков и архитекторов превосходной технической поддержкой.

Эстетика

Sky-Frame предлагает эстетичные решения для амбициозных дизайнерских и архитектурных идей. Со светопрозрачными конструкциями во всю высоту помещения, органичными радиусными и наклонными системами, Sky-Frame воплощает в жизнь индивидуальные концепции и уникальную архитектуру. Оставаясь верными идее перетекающего пространства, согласно представлениям «Баухаус», сдвижные конструкции с беспороговым решением открывают жилое помещение. Интерьер и экстерьер объединяются в одно жизненное пространство. Сдвижные створки, скрываясь в стене, становятся невидимыми и превращают открывающийся вид в завораживающий элемент оформления.

Комфорт

Sky-Frame предлагает дополнительные опции для комфортного проживания: система Sun обеспечивает защиту от избыточного солнечного света, москитная сетка Fly оградит от назойливых насекомых, позволяя при этом наслаждаться окружающим видом. Благодаря электроприводу большие створки могут двигаться совершенно бесшумно. По желанию заказчика возможно дистанционное управление электроприводом. В зависимости от требований к теплоизоляции и звукоизоляции применяется технология Sky-Frame 1, 2 или 3*. Системы Sky-Frame соответствуют высоким требованиям безопасности, в конструкциях применяется только закаленное стекло, могут дополнительно оснащаться сигнализацией.

* В Швейцарии стандарт энергосбережения Minergie / Minergie-P В мире – стандарт Passive house.

Технология

Жизнь несет в себе перемены и постоянное развитие. Позиция предприятия делает упор на прогресс, непрерывно занимаясь разработкой инновационных решений. Sky-Frame подчеркивает свое технологическое первенство, делая сложнейшую технику невидимой и предельно простой в использовании. Это отмечается почетными призами за инновации, которыми регулярно награждается предприятие. Техническое совершенство и идейная уникальность системы Sky-Frame подтверждается знаком качества Swiss made.

ES Individualidad

Sky-Frame comprende las necesidades de los clientes. Hay una ventana corrediza adecuada para cada concepto de vivienda, tanto para quienes prefieren la vida urbana como para quienes buscan relajarse en una casa de campo. Los componentes pueden combinarse de la manera deseada y ofrecen la posibilidad de incorporar accesorios para aumentar el confort. Desde la idea hasta la realización del concepto espacial individual, Sky-Frame acompaña a propietarios y arquitectos con un excelente asesoramiento y la experiencia de sus socios.

Estética

Sky-Frame ofrece soluciones estéticas para satisfacer exigentes demandas en el campo del diseño y la arquitectura. Con ventanales altos hasta el techo, curvas orgánicas o acristalamientos inclinados, Sky-Frame permite desarrollar conceptos individuales y una arquitectura extraordinaria. Fiel a la visión de la Bauhaus sobre el «espacio fluido», las ventanas corredizas sin umbrales abren la superficie de la vivienda. El interior y el exterior se unen en un único entorno vital. La «estación» oculta en la pared permite que las ventanas corredizas queden fuera del alcance de la vista. Gracias al diseño atemporal sin marco, la vista se convierte en un fascinante elemento decorativo.

Confort

Sky-Frame ofrece los accesorios adecuados para una vida distendida: La solución de sombra Sun proporciona protección contra la radiación solar intensa. Con el mosquitero Fly es posible

disfrutar los cálidos días de verano y sus tibias noches sin la molesta presencia de insectos. El accionamiento eléctrico permite mover los grandes cristales de las ventanas de manera silenciosa y, si el cliente lo desea, por control remoto. Según las exigencias en materia de aislamiento acústico y térmico, se debe utilizar la tecnología Sky-Frame 1, 2 o 3*. Las ventanas corredizas de Sky-Frame también satisfacen el deseo de seguridad. Se fabrican con vidrios de seguridad y pueden equiparse adicionalmente con sensores de alarma.

* Suiza: Estándar «Minergie» o «Minergie P»
Internacional: Estándar de casa pasiva

Tecnología

Sky-Frame afirma su posición de vanguardia tecnológica, logrando que los complejos mecánicos queden totalmente ocultos y que su uso resulte extraordinariamente sencillo. Vivir implica cambiar y evolucionar. Es por ello que, de manera continua, Sky-Frame impulsa el desarrollo de innovaciones en sus productos. La meta de progreso y sostenibilidad está firmemente arraigada en la visión de la empresa. Esto se refleja en los numerosos premios a la innovación que le han sido otorgados hasta la fecha. La tecnología Sky-Frame es «100% fabricada en Suiza» y representa el preciso trabajo de ingeniería y el continuo esfuerzo por lograr el mejor producto posible.

Personalizzazione

Sky-Frame comprende le esigenze dei suoi clienti. Che si tratti di un appartamento di città o di un buen retiro di campagna in cui rilassarsi, Sky-Frame offre la soluzione ideale per ogni concetto abitativo. Le componenti possono essere combinate a piacere e dotate di optional per un ulteriore comfort. Sky-Frame offre una consulenza di prim'ordine a costruttori e architetti, con partner esperti e un servizio completo: dall'idea iniziale fino alla realizzazione del concetto abitativo a misura del cliente.

Estetica

Sky-Frame realizza soluzioni di ottima resa estetica che soddisfano le esigenze più elevate in fatto di design e architettura. Con le sue finestre a tutta altezza, alle curvature armoniose

e alle vetrate inclinate, Sky-Frame crea ambienti personalizzati con una straordinaria strutturazione degli spazi. Fedeli alla visione Bauhaus di un «ambiente fluido», le finestre scorrevoli aprono lo spazio abitativo grazie ai passaggi privi di soglia, dove interno ed esterno confluiscono l'uno nell'altro. Le finestre scorrevoli risultano invisibili grazie al loro completo inserimento nella parete. Il design senza tempo della finestra priva di telaio trasforma la visuale in un fantastico elemento d'arredo.

Comfort

Sky-Frame offre le caratteristiche ideali per abitare in pieno relax: la soluzione di ombreggiamento Sun protegge in caso di sole forte, mentre la zanzariera Fly permette di godersi appieno le giornate e le serate estive senza il fastidio degli insetti. Grazie al motore elettrico è possibile azionare a piacere e silenziosamente il movimento delle grandi vetrate, anche con telecomando. La tecnologia varia a seconda delle esigenze di isolamento termico e protezione acustica: Sky-Frame 1, 2 o 3*. Le finestre scorrevoli Sky-Frame soddisfano anche il desiderio di un ambiente sicuro. Sono infatti realizzate con vetri di sicurezza e possono inoltre essere dotate di sensori di allarme.

* Svizzera: Standard Minergie/Minergie-P
Altri Paesi: Standard casa passiva

Technology

Sky-Frame vanta un ruolo di precursore tecnologico, grazie alla sua tecnologia interamente invisibile e incassata e alla straordinaria semplicità di utilizzo. La vita è sinonimo di cambiamenti e di progressi; per questo Sky-Frame investe sullo sviluppo continuo di nuovi prodotti e innovazioni. L'esigenza di evolversi e di fornire prodotti durevoli e sostenibili è saldamente ancorata nella vision aziendale. Ne sono la testimonianza anche i numerosi premi all'innovazione di cui l'azienda ha potuto fregiarsi finora. La tecnologia Sky-Frame è «100% Swiss Made» e racchiude in sé precisione ingegneristica unita all'ambizione di offrire il miglior prodotto possibile.



Head Office

Sky-Frame Switzerland
www.sky-frame.com

Sky-Frame Branches

Austria, Vienna
Belgium, Antwerp
Great Britain, London
Italy, Milan
USA, Los Angeles

Sky-Frame Partners

Australia	Monaco
Austria	Netherlands
Belgium	Norway
Canada	Peru
China	Philippines
Croatia	Poland
Czech Republic	Portugal
Denmark	Qatar
France	Russia
Germany	Singapore
Greece	Slovenia
Hong Kong	Slovakia
Hungary	South Africa
India	South Korea
Ireland	Spain
Israel	Sweden
Italy	Switzerland
Japan	Taiwan
Latvia	Thailand
Liechtenstein	Ukraine
Lithuania	United Arab Emirates
Luxembourg	United Kingdom
Mexico	USA

For further details, please visit our website:
www.sky-frame.com

Architecture

Aas/Thaulow, Norway (page 11)
Stephan Maria Lang, Germany (pages 15, 16)
Studioninedots, Netherlands (page 10)
Workshop for Architecture, USA (pages 8, 12)
Luke Zuber, UK (pages 2, 64)

Copyright

© 2021 Sky-Frame

Concept, Design and Interviews

STUDIO NEO, Switzerland

Text

Jung von Matt, Switzerland

Photography

Jung von Matt, Switzerland (page 24)
Ari Burling Photography, USA (page 29)
Peter Cuypers, Netherlands (pages 10, 30)
Brigida González, Germany (pages 32, 38)
Scott Frances, USA (page 34)
Gordon Watkinson (page 37)
Claudia Luperto, Switzerland (pages 5, 21, 27, 40, 57, 58)
Bruno Helbling, Switzerland (page 42)
Ralph Feiner, Switzerland (page 44)
Oskar Da Riz, Italy (page 46)
Tom Bisig, Switzerland (pages 48, 54)
Cornbread Works, Netherlands (page 50)

**A VIEW,
NOT A
WINDOW.**